

Sidelister /side trim

for Jøtul I 18

NORSK

Smale sidelister

1. Støtt dørrammen på midten med et egnet distansestykke for å forhindre nedsynking når rammen løsnes. Bruk f.eks. en kileformet skrutrekker, blyant e.l.
2. Skru ut de to unbrakoskruene på en av rammens sider først. Fjern begge korresponderende muttere.
3. Plasser den ene sidelisten og skru fast med de samme skruene. **Obs!** Listene er symmetriske og passer på begge sider. De 4 stk. M6 gjengehullene passer parvis på hver side.
4. Det samme gjentas på motsatt side.
5. Fjern støtten.

ENGLISH

Narrow side trim

1. Support the front frame underneath with a wedge formed tool to prevent it from sinking while being loosened. A wedge formed screwdriver, or a wooden pencil will do.
2. Unscrew the two screws at one side first. Remove the two corresponding nuts.
3. Place the trim piece and fasten with the same screw previously disassembled. **Note:** The trim pieces are symmetric and will fit on either side. The four M6 tapped holes will fit in pairs and replace the nuts.
4. Repeat the same operation at the other side.
5. Remove the wedge.

DEUTSCH

Schmale Seitenblenden

1. Bevor Sie die seitlichen Schrauben lösen, sichern Sie bitte die Türfront gegenfall, indem Sie mit einem Schraubenzieher oder einem ähnlichen Werkzeug, wie in der Abbildung gezeigt, die Front abstützen.
2. Entfernen Sie zuerst die beiden Schrauben auf einer Seite. Danach entfernen Sie die beiden Schraubenmutter.
3. Setzen Sie die Seitenblende von hinten an den Seitenrahmen und verschrauben Sie diese. **NB!** die Blenden sind symmetrisch und passen an beiden Seiten. Die 4 M6-Gewindebohrungen passen paarweise an jeder Seite.
4. Dieselbe Arbeit wird nun auf der anderen Seite durchgeführt.
5. Anschließend entfernen Sie die Stütze für den Türrahmen.

FRANÇAIS

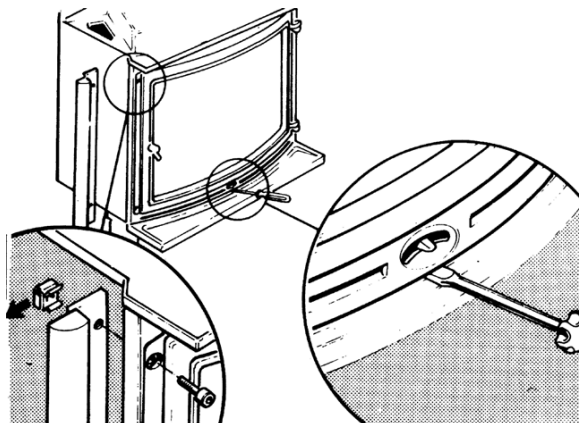
Cache-cotes

1. Soutenir le cadre de porte au moyen d'une cale en bois de manière à maintenir ce dernier lors du dévissage des vis de fixation.
2. Dévisser les deux vis de fixation du cadre (un seul côté à la fois). Enlever les deux écrous correspondants.
3. Mettre en place le cache-côté et le fixer au moyen des deux mêmes vis. **Nota:** Les cache-côtés sont symétriques et se fixent de chaque côté de l'appareil. Les quatre trous taraudés M6 vont par deux et remplacent les écrous initiaux.
4. Répéter la même opération de l'autre côté de l'appareil.
5. Enlever la cale de bois.

ESPAÑOL

Moldura lateral, estrecha

1. Apoyar el bastidor delantero colocando debajo una herramienta en forma de cuña para evitar que se hunda mientras se afloja. Un destornillador en forma de cuña o un lápiz de madera servirán para este fin.
2. Quitar primero los dos tornillos de un lado. Retirar las dos tuercas correspondientes.
3. Colocar la pieza de adorno y sujetarla con el mismo tornillo que se ha quitado anteriormente. **Nota:** Las piezas de adorno son simétricas y encajan en cualquiera de los lados. Ajustar por parejas los 4 agujeros roscados M6 y volver a colocar las tuercas.
4. Repetir la misma operación en el otro lado.
5. Quitar la cuña.



Jøtul arbeider kontinuerlig for om mulig å forbedre sine produkter, og vi forbeholder oss rett til å endre spesifikasjoner, farger og utstyr uten nærmere kunngjøring.

Jøtul pursue a policy of constant product development. Products supplied may therefore differ in specification, colour and type of accessories from those illustrated and described in the brochure.



Jøtul AS,
P.o. box 1411
N-1602 Fredrikstad,
Norway

Dette produktet er kontrollert av:
Dieses Produkt ist geprüft von:
This product has been controlled by:
Ce produit a été contrôlé par :

Dato

Sign.